



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **683/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Weiterzahlung an die Stiftung "Hans Messerschmied" des von der Versicherung liquidierten Betrages von € 3.149,14 als Ersatz des Schadens am USV-Gerät (Unterbrechungsfreie Stromversorgung) im Seniorenwohnheim, der durch einen Blitzeinschlag bzw. eine daraus resultierende Überspannung verursacht wurde

OGGETTO:

Versamento alla Fondazione "Hans Messerschmied" dell'importo di € 3.149,14 liquidato dall'assicurazione a titolo di risarcimento del danno al dispositivo UPS (Gruppo di Continuità) nella Residenza per anziani, causato da un fulmine o da una conseguente sovratensione

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

19.12.2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeinsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Kraler Harald

in seiner Eigenschaft als Vize-Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Vicesindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass die Gemeinden Innichen, Toblach und Sexten Eigentümer des Seniorenwohnheimes Innichen sind;

FESTGESTELLT, dass mit der Führung des genannten Seniorenwohnheimes die Stiftung "Hans Messerschmied" betraut ist;

DARAUF HINGEWIESEN, dass es am Samstag, den 22. Juni 2024, um ca. 00:23 Uhr, im Seniorenwohnheim zu einem Vorfall kam, bei dem ein USV-Gerät (Unterbrechungsfreie Stromversorgung) durch einen Blitzeinschlag bzw. eine daraus resultierende Überspannung beschädigt wurde;

FESTGESTELLT, dass die Gemeinde Innichen über eine Feuerversicherung mit der Gesellschaft Tiroler Versicherung V.a.G. verfügt, die solche Fälle abdeckt;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Stiftung "Hans Messerschmied" auf eigene Kosten für die Reparatur des beschädigten Gerätes gesorgt hat;

FESTGESTELLT, dass die Reparaturkosten sich auf insgesamt € 3.649,14, einschließlich MwSt., belaufen haben. Die oben genannte Versicherung sieht jedoch einen Selbstbehalt in Höhe von € 500,00 vor. Entsprechend wurde der Schaden mit € 3.149,14 reguliert;

HERVORGEHOBEN, dass der vorher genannte Betrag auf dem Schatzamtskonto der Gemeinde eingegangen ist;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb diesen Betrag an die Stiftung "Hans Messerschmied" weiterzuzahlen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che i Comuni di San Candido, Dobbiaco e Sesto sono proprietari della Residenza per anziani San Candido;

CONSTATATO che la gestione della citata Residenza per anziani è affidata alla Fondazione "Hans Messerschmied";

DATO ATTO che sabato, 22 giugno 2024, intorno alle ore 00:23, si è verificato un incidente presso la Residenza per anziani, in cui un dispositivo UPS (Gruppo di Continuità) è stato danneggiato da un fulmine o da una sovratensione conseguente;

RILEVATO che il Comune di San Candido dispone di un'assicurazione antincendio con la società Tiroler Versicherung V.a.G. che copre questi casi;

RILEVATO che la Fondazione "Hans Messerschmied" ha provveduto a proprie spese alla riparazione del dispositivo danneggiato;

RILEVATO che i costi di riparazione sono ammontati a € 3.649,14, IVA inclusa. La suddetta assicurazione prevede però una franchigia di € 500,00. Pertanto, il danno è stato liquidato con un importo di € 3.149,14;

EVIDENZIATO che l'importo prima citato è pervenuto sul conto di tesoreria del Comune;

RITENUTO pertanto di versare tale importo alla Fondazione "Hans Messerschmied";

ESAUROTA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio

mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 3.149,14, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, durch die Versicherung bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

NjWGOtgLAF9jIC8Us41yxpjeBNQtGChe2/dO2MWzy4M=

+opnRxpeK8CEFoC9/4HegUlllWKCeqp8S0jKhC1gjd0=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

b e s c h l i e s s t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. der Stiftung "Hans Messerschmied" den von der Versicherung liquidierten

comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 3.149,14, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto da parte dell'assicurazione;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di versare alla Fondazione "Hans Messerschmied" l'importo di € 3.149,14 li-

Betrag von € 3.149,14 als Ersatz des Schadens am USV-Gerät (Unterbrechungsfreie Stromversorgung) im Seniorenwohnheim, der durch einen Blitzeinschlag bzw. eine daraus resultierende Überspannung verursacht wurde, weiterzuzahlen;

quidato dall'assicurazione a titolo di risarcimento del danno al dispositivo UPS (Gruppo di Continuità) nella Residenza per anziani, causato da un fulmine o da una conseguente sovratensione;

2. die Gesamtausgabe von € 3.149,14, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 wie folgt anzulasten:

2. di imputare la spesa totale di € 3.149,14, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 - 2026 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebarung	Mission 01 Missione	Servizi istituzionali, generali e di gestione
Sonstige allgemeine Dienste	Programm 11 Programma	Altri servizi generali
	Titel 1 Titolo	
Ausgaben aufgrund von Schadensersatzleistungen	Kapitel 01111.1050200 capitolo	Spese per risarcimento danni
Ausgaben aufgrund von Schadensersatzleistungen	Ebene 5 . Livello U.1.10.05.02.001	Spese per risarcimento danni
Gesamtsumme	3.149,14 €	Totale
2024	3.149,14 €	2024
2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

3. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

3. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vize-Bürgermeister/Il Vicesindaco

Kraler Harald

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
